MP 619188

# VEB Robotron Meβelektronik »Otto Schön« Dresden



VEB Robotron – Meßelektronik »Otto Schön« Dresden DDR – 8012 Dresden – Postschließfach 211

VEB Verlag Technik Redaktion der Zeitschrift "Mikroprozessortechnik" Oranienburger Str. 13/14 Berlin

1 0 2 0

Ihre Zeichen

Ihre Nachricht vom

Fernsprecher

Objekt

Unsere Zeichen

Datum

Betreff

Journal-Nr. 75-20/88

9. 6. 1988

Werter Genosse Weiß!

Als Anlage übergebe ich Ihnen ein Schreiben des Stellvertreters des Generaldirektors für Software des Kombinates Robotron.

Die in diesem Schreiben dargelegten, meines Erachtens schwerwiegenden Vorwürfe, veranlassen mich, Sie dringend zu bitten, eine entsprechende Auswertung mit dem Redaktionskollegium der Zeitschrift "Mikroprozessortechnik" vorzunehmen.

Ich muß gleichzeitig meine Verwunderung zum Ausdruck bringen, daß das Redaktionskollegium der "Mikroprozessortechnik" nicht das entsprechende Augenmerk auf mögliche Rechtsfolgen von Veröffentlichungen in dieser Zeitschrift richtet. Ich bitte Sie, künftig die entsprechenden Abstimmungen – soweit sich das auf Publikationen zu Softwareproblemen bezieht – mit dem Leitbetrieb für Software, dem VEB Robotron-Projekt Dresden, vorzunehmen.

Über die von Ihnen eingeleiteten Maßnahmen zur Verhinderung ähnlicher Situationen bitte ich Sie, mich zu informieren.

Mit sozialistischem Gruß

Anlage

\_(Kopie)

Betriebsdirektor

Mitglied des Redaktionsbeirates

MP 619188

robotron

-> LKs

(Boi Antivortisthreiben bitte ungeben)

# VEB Robotron-Projekt Dresden

Leitbetrich für Software

VEB Robotron -- Projekt Dresden -- DDR -- 8012 Presden -- PF 19

28atet Goa VEB Robotron-Meßelektronik Journal v. 307 / 88

Otto Schön Dresden Genosse Prof. Dr. Jugel

P3F 211

Dresden

8012

Ihre Nachricht vom

Fernsprecher

Datum

n 7 Juni 1988

Betreff

Ihre Zeichen

- Dienstsache -

Veröffentlichungen im der Mikrophozessorte hnik

Werter Genosse Prof. Dr. Jugel!

meines Schreibens ist die Veröffentlichung "Dateitransfer zwischen dBASE II und dBASE III" im Heft 4/88 der vom Verlag Die Technik herausgegebenen Zeitschrift Mikroprozessoriechnik. In dieser Veröffentlichung werden die Systeme dBASE und REDABAS glaichgestellt.

Pamit wird in einer offiziellen Zeitschrift der DDR, die über BUCHEXPORT in cas Ausland geliefert wird, dokumentiert, daß für die Rechner des Kombinates Robotron Software angeboten wird, die diesen Systemen adäquat ist. Diese Aussage ist in der vorliegenden form nicht zulässig. Eine umfassende Darstellung des Sachverhaltes und der Gründe ist in diesem Schreiben nicht möglich.

daB ! - obwohl in der nachgewiesen, juristisch Urheberrechtsschutz für Software nicht gesetzlich geregelt ist - in der internationalen Rechtsprechung die Weitergabe copyright-geschützter Erzeugnisse als unlauterer Wettbewerb gewertet und geahndet werden kann.

Um die Problematik dieser Veröffentlichung anzudeuten, möchte ich Sie uarüber informieren, daß gegenwärtig Verhandlungen mit der Fa. Microsoft Coperation GmbH stattfinden, die seitens Microsoft das Lizenzvergabe für MS/DOS an die DDR haben. Welche schwerwiegenden wirtschaftlichen Schäden aus dieser Publikation für die DDR entstehen können, ist gegenwärtig nicht absehbar.

ch muß Sie weiter darüber informieren, daß diese zitierte Verletzung der nteressen der DDR keinen Einzelfall darstellt. In gleicher Richtung ist ier Beitrag "Software für Rechnerkommunikation" im selben Heft zu sehen, in len SCP und CP/M gleichgesetzt werden.

Dienstsitz 8010 Dresden Leningrader Str. 9 Fernsprechauskunft: Dresden 48 70

robr<mark>pd ds</mark>dn

Bankverbinduna Staatsbank der DDR 5161-11-961 Dresden

BN 0612360 4

ich muß erwarten, daß Sie gegenüber dem Verantwortlichen Redakteur durchsetzen, keine weiteren Veröffentlichungen zu publizieren, die Rückschlüsse auf die Entwicklungstechnologie und eventuelle Vorbildsysteme der in der DDR offiziell vertriebenen Software zulassen, um daraus resultierende schwere Schäden für die DDR zu verhindern.

Mit sozialistischem Gruß

Dr. sc. techn. Lodahl

Stellvertreter des General-

direktors für Software



ZKU

VEB Robotron Meßelektronik "Otto Schön" Dresden Herrn Prof. Dr. A. Jugel Lingnersilee 3, PSF 211 Dresden Redektes SIMBappassooperiodaalk

371 'MP-ws/wi 24.6.1988

Sehr geehrter Herr Professor Jugel!

Den Eingang Ihres Briefes vom 9. Juni 1988 mit dem Schreiben von Dr. Lodehl in der Anlage bestätige ich.

Da die darin enthaltenen Vorwürfe gegenüber der Redaktion möglicherweise auf der Nichtkenntnis wesentlicher Fakten berühen, erlauben Sie bitte, daß ich Sie im folgenden der rauf aufwerken mache.

- 1. Es wird der Eindruck erweckt, als handele es sich bei den zitierten Softwarebezeichnungen im ein neuertiges Problem der Gerstellung. In Wirklichkeit spielen Fragen der Software-Kompatibilität in der MP von Anfangen eine Rolle. Dafür seien nur einige Seispiele gemennt:
  - e) 00 3/1987, S. 83: "Ganz besonders gilt des für fischmes und Seräte, die unter dem weit verbreiteten Se-Leiebseystem CP/H bzw. dem dezu kompetiblem SSP arteiten.
  - 5) MF 5/1987; S. 149; "... ist bet REDABAS/gBASE II.
  - o) 39 5/1997, 9. T\$24 "Wet REDABAS-(dBASE-) Detain
  - s) WP 5/1987; SF 172: "In CP/M-kompatibles Setzlebesystates (rus Seispiel CP/A, DAC, SCP) 1.15
  - 5) 308 3/1967. S. 253: "unter den Betriphanystenen MS-005 und 508 (CP/M)."

- Obwohl beim Kombinat Robotron die Zusammenarbeit mit der MP nach den Zeitschriften NIB und rd an dritter Stelle steht, ist es mit zwei Mitgliedern in unserem Beirat präsent. Es darf also erwartet werden, daß Veröffentlichungen in der MP eufmerksam verfolgt werden und bei Problemen mit der von Ihnen geschilderten Jragweite die Redaktion umgehend informiert wird, um volkswirtschaftlichen Schaden abzuwenden. Dies ist über ein Jahr lang jedoch nicht geschehen. Vielmehr stammt bereits das erste Zitat (a) aus einem Beitrag Ihres Betriebes, zu dem Sie uns im Gutschten u.a. mitteilten: "Die Veröffentlichung wird empfohlen. Eine überarbeitung ist nicht notwendig." Damit haben Sie seitens des Kombinates Robotron dokumentiert, daß Veröffentlichungen möglich sind, die Rückschlüsse auf ein eventüelles Vorbildwystem zulas-
- 3. Bakräftigt wurde dies anhand von Beiträgen im anderen Fachzeitschriften, die von Robotron-Mitarbeitern vor- fast wurden (z.B. in rechentschnik/datenverarbeitung 2/1988), aber insbesondere durch vom Kombinet Robotron selbst herausgegebene Publikationen. Auch dezu nur zwei Zitate zum EC 1834 bzw. zu Robotron-Software:

"-Betriebssystem DCP (kompatibel zu MS-DOS 3.2)"
"Auf der Basis des Betriebssystems DCP, kompatibel zu dem in der Klasse der 16-Bit-PC international am weitesten verbreiteten Betriebssystem MS-DOS..."

Diese Beispiele sind Informationsblättern entnommen, die vom Kombinet Robotron anläßlich der Leipziger Frühjahrsmesse an die Presse verteilt wurden. Auch Ihnen dürfte bekannt sein, daß Presseinformationen zur Veröffentlichung bestimmt sind. Oder ist dem beim Kombinet Robotron - entgegen weltweiten Gepflogenheiten - enders?

Wie Sie sehen, ist die gegenwärtige Situation nicht auf fehlendes Augenmerk der Redaktion zurückzuführen. Sie wäre durch eine partnerschaftliche Zusammenerbeit vermieden worden, wie diese von der Redaktion schon 1986 dem Kombinat vorgeschlagen und auf mehreren Beiratseitzungen gerwünscht wurde. Als positive Ausnahme in dieser Beziehung kann denk Ihrer Aktivitäten bisher leider nur die Zusammenarbeit mit dem VEB Robotron Meßelektronik "Otto Schön" vermerkt werden.

Aufgrund der in Ihrem Schreiben entheltenen Informationen wurde nach einer Beratung to Redektionskollektiv Munmehr folgendes festgelegt:

Bezeichnungen von Robdtron-Software werden in der MR nicht mehr in der Weise veröffentlicht, deß eich eine isentität zu adäquaten Systemen ableiten läßt, z.G. dBASE II (REDABS). Es wird entweder für eine Bezeichnung entschieden, oder es werden - wenn es der Inhalt des Beitrages erfordert - die weiteren Bezeichnungen in Konjunktion gesetzt oder als Alternative aufgeführt. Wegen des Druckvorlaufes werden diese Maßnahmen ab Heft 8/1988 wirksam.

Sobald es im Kombinat Robotron eindeutige und einheitliche Vorstellungen zu dieser Problematik gibt, sollte die Redaktion schriftlich informiert werden. Ich empfehle, auch die Möglichkeiten auszuschöpfen, die durch die Mitgliedschaft im Beirat geboten sind.

Unter Berücksichtigung des bildungspolitischen Auftrages unserer Zeitschrift und der gesamtvolkswirtschaftlichen Interessen wird die Redaktion den Vorschlägen und Wünschen des Kombinates Robotron nach wie vor aufgeschlossen gegenüberstehen.

Mit freundlichen Grüßen

Weiß . Verantw. Redakteur



VEB Kombinat Robotron DDR – 8010 Dresden Grunger Straße 2

# **INFORMATION**

### Personal computer robotron EC 1834

Der Personalcomputer robotron EC 1834 ist ein weiterer leistungsfähiger 16-Bit-Rechner des VEB Kombinat Robotron. Er ist zu den Rechnersystemen international führender Anbieter kompatibel.

Neben dem Sologerät werden auch Terminalvarianten angeboten.

Die Systemeinheit des robotron EC 1834 enthält die gesamte Zentraleinheit mit dem 16-Bit-Mikroprozessor.

Der Arbeitsspeicher besitzt eine Kapazität von 640 KByte. Der Einsatz eines Arithmetikprozessors ist möglich. Als externe Speicher dienen zwei bis vier Floppy-Disk-Laufwerke mit je 720 KByte (formatiert) bzw. ein 5.25"-Festplattenspeicher mit 40 MByte Kapazität.

Es ist ein monochromatischer Bildschirm (alphanumerischer oder/und Grafikbildschirm) oder ein Farb-Grafikbildschirm anschließbar.

Der Zeichensatz umfaßt 252 Zeichen und ist ladbar.

Die Anschlußbedingungen für weitere periphere Geräte des VEB Kombinat Robotron, wie Drucker, Plotter, Grafiktablett, Digitalisiergeräte sind realisiert.

Das Softwareangebot für den Personalcomputer robotron EC 1834 hat folgende Komponenten:

- Betriebssystem DCP (kompatibel zu MS DOS 3.2)
- höhere Programmiersprachen:
  BASIC, TURBO-PASCAL, C, FORTRAN 77, MODULA 2

Exporteur

Robotron Export—Import

Volkseigener

Außenhandelsbetrieb

der Deutschen

Demokratischen Republik

DDR — 1140 Berlin

Allee der Kosmonauten 24

#### - Standardsoftware

- . Textverarbeitungssystem
- . Datenbanksystem (für die Beschreibung, Speicherung, Manipulation und Auswertung von mittleren Datenbeständen)
- . Tabellenkalkulationsprogramm (realisiert logische, mathematische, Finanz-, Kalender- und Spezialfunktionen; ferner Datenbankfunktionen, wie Sortieren, Einfügen und Löschen)
- . Geschäftsgrafik (selbständiges Programmsystem zur Darstellung von numerischen Werten in den Darstellungsarten Balken-, Kreis- und X-Y-Diagramm)
- . Informationsrecherchesystem

  (Datenbeschreibung für die dokumentarische und faktografische Information, bildschirmgestützte Datenerfassung und
  Datenprüfung, invertierte Speicherung auf externen Speichermedien, dialoggestützte Datenänderung und Recherche, parametergesteuerte Aufbereitung der Rechnerergebnisse über
  Bildschirm)
- integrierte Programmpakete.

Hohe Leistungsfähigkeit und umfangreiche Software erschließen dem Personalcomputer robotron EC 1834 vielfältige Einsatzmög-lichkeiten:

- Bürorationalisierung
- Textverarbeitung
- Lagerverwaltung
- Schulung und Ausbildung
- wissenschaftlich-technische Aufgaben.



VEB Kombinat Robotron DDR - 8010 Dresden Grunaer Straße 2

# **INFORMATION**

## Robotron-Software

Der VEB Kombinat Robotron verfügt über eine Vielfalt von Softwareprodukten für EDV-Anlagen und Personalcomputer in Form von System-, Standard- und Branchensoftware.

Auf der Basis des Betriebssystems DCP, kompatibel zu dem in der Klasse der 16-Bit-PC international am weitesten verbreiteten Betriebssystem MS-DOS, bietet das Robotron-Soft-warehaus eine Reihe neuer Produkte sowie Produkte, die bisher nur auf dem Betriebssystem SCP lauffähig waren, an.

An erster Stelle ist das integrierte System ARIADNE DCP zu nennen. Dem internationalen Trend folgend wurde hier ein vielseitig einsetzbares Softwarepaket mit folgenden miteinander kombinierten Funktionskomplexen entwickelt:

- Textverarbeitung zum Erfassen, Ändern, Formatieren und Gestalten von Texten aller Art mit den Möglichkeiten einer Rechtschreibkontrolle und Wortwiederholungs-prüfung
- Konzepte zur Organisation unterschiedlicher Informationen
- Relationale Datenbank zum Speichern von Daten in frei wählbaren Feldformaten, Wiederauffinden und Manipulieren nach verschiedenen Gesichtspunkten, insbesondere direktes Lesen, Bearbeiten und Ausgeben von REDABAS/M16- und REDABAS-3 DCP-Dateien

Exporteur

Robotron Export—Import

Volkseigener

Außenhandelsbetrieb

der Deutschen

Demokratischen Republik

DDR — 1140 Berlin

Allee der Kosmonauten 24

- Tabellenkalkulation zur Durchführung vielfältiger Berechnungen mit sofort sichtbaren Ergebnissen
- Geschäftsgrafik zur Erstellung von Balken-, Abschnittsbalken-, X-Y-, Kreis-, Minimum-Maximum-, Linien- und Produktdiagrammen auf Basis der Datenbank oder Tabellenkalkulation; bei Verkettung von Datenbanken oder Tabellen mit Grafiken
  - bei Verkettung von Datenbanken oder Tabellen mit Grafiken automatische Aktualisierung der Grafik bei Änderung von einzelnen Daten.
- Mit der integrierten Programmiersprache ARES wird die Entwicklung von Anwenderprogrammen unterstützt. Eine komfortable Menüfenstertechnik sowie ein HILFE-System gewährleisten ein einfaches und unkompliziertes Arbeiten.

Für die Textverarbeitung wird als ein neues Produkt der Window-Editor DCP angeboten. Der Window-Editor DCP ist ein sofort anwendbarer Full-Screen-Editor, d. h. ein Programm, für das der gesamte Bildschirm zur Verfügung steht. Es zeichnet sich durch eine einfache Menüführung aus und ist damit auch für den Anfänger sofort verständlich.

### Der Editor hat folgende Funktionen:

- Aktivierung aller Kommandos durch Funktionstasten
- geeignet für Color- und Schwarz-Weiß-Bildschirme
- gleichzeitige Bearbeitung von sechs Texten
- Anzeige in frei wählbaren Fenstern
- uneingeschränkte Eignung für jedes textlesende Programm (z. B. auch Compiler), da Texte frei von Steuerzeichen sind
- Erfassen, Kopieren, Löschen, Umbenennen und Fügen von Dateien
- schnelles Positionieren an beliebige Stellen
- Blockfunktionen für Markieren, Kopieren, Verschieben, Löschen, Speichern, Drucken

- Suchen und Ersetzen vorwärts und rückwärts sowie einzeln, als auch mehrfach möglich
- frei programmierbare Makrotasten für Befehlsketten
- Flash-Tasten für den Abruf häufiger Programmteile, Bausteine oder Wörter.

Standardsoftwareprodukte, die bereits für das Betriebssystem SCP vorliegen und nunmehr auch unter dem Betriebssystem DCP (MS-DOS) laufen, sind

- das Informationsrecherchesystem AIDOS DCP
- das Datenbanksystem REDABAS-3 DCP
- das Programm Tourenplanung und Fahrzeugeinsatz TOUR DCP
- das Programm Statistikverarbeitung STAVE DCP
- das Programm für numerische Mathematik NUMATH-1 DCP
- das Grafikprogramm GRAFIK-1 DCP
- das Datenkommunikationssystem DAKS DCP
- das Softwaretechnologie-System TESYS-3 DCP und
- die Softwarebausteine DIALOG DCP (zur Unterstützung des 'Anwenderdialoges) und LIST DCP (Listengenerator).

Für folgende Programmiersprachen werden Compiler bzw. Interpreter angeboten:

- BASIC
- PASCAL
- FORTRAN 77
- MODULA-2
- COBOL
- **–** C

Mit dieser genannten vielfältigen Software wird der hohen Steigerung der Produktion von Arbeitsplatzcomputern A 7150 und PC EC 1834 Rechnung getragen. Auf dem Gebiet der ESER-Software stellt Robotron-Projekt Dresden mit dem neuen ESER-Rechner EC 1057 leistungsfähige Betriebssysteme und Compiler vor. Auf deren Basis werden weiterentwickelte Standardsoftwareprodukte, wie das Datenbankbetriebssystem DBS/R-6 und Software für mathematische Verfahren für Einsatz in Optimierung und Statistik demonstriert.

Robotron-Projekt Dresden tritt im Export ebenfalls wieder als Anbieter für komplette Systemlösungen auf. Dabei erfolgt die Lieferung von Hard- und Software aus einer Hand schlüsselfertig an den Kunden (turn-key-Projekte).

Robotron-Projekt hat eine ganze Reihe solcher Projekte erfolgreich realisiert und damit spezielle Erfahrungen auf diesem Gebiet.

Realisierte Projekte gibt es z. B. in folgenden Branchen:

- Metallurgie: Rechnergestützte Pfannenmetallurgie in einem Edelstahlwerk
- Chemie: Rechnergestützte Steuerung von Produktion, Verladung, Versand in einem Düngemittelwerk
- Elektronik: Prozeßautomatisierung in der Ferrit-Herstellung
- Hotelwesen: Hotelcomputersysteme für Reservierung, Kasse, Wirtschaftsbereich und Finanzwesen in Spitzenhotels in Dresden und Berlin

In der Realisierungsphase sind Projekte im

- Maschinenbau: Produktionssteuerung für die Herstellung von PKW-Motoren
- Hotelwesen: weitere Spitzenhotels in der DDR.